



# Lengwiler Züchtig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Lengwil

Nr. 7, Jahrgang 30

Freitag, 8. April 2011

Erscheinungsweise:

Freitag, 14-täglich

Redaktionsschluss:

Dienstag, 12 Uhr

Gemeinde Lengwil, Hauptstrasse 5, 8574 Lengwil

Tel. 071 686 30 00, www.lengwil.ch

Redaktion: Kreuzlinger Zeitung, Bahnhofstr. 33, 8280 Kreuzlingen

Tel. 071 678 80 34, E-Mail: lengwiler@kruzlinger-zeitung.ch

## VERANSTALTUNGEN

**Samstag, 9. April**

15.45 Uhr, Führung und Besuch Sendung Traders, Fernsehstudio SF, Landfrauenverein Lengwil und Umgebung

**Mittwoch, 13. April**

13.15 Uhr, Frohsinn-Club, Abfahrt Sternenplatz, Gamper Gemüsekulturen Stettfurt, Frohsinn-Club

**Samstag, 16. April**

13.30 - 15.30 Uhr, 1. Bundesübung, Schützenhaus Illighausen, Schützen-gesellschaft Lengwil 300m

**Donnerstag, 28. April**

12.00 Uhr, Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren, Restaurant Sternen, Pro Senectute Lengwil

20.00 Uhr, Mannschaftsübung, Feuerwehr Lengwil

## Altpapier-sammlung



Wir haben nie ausgelernt!

Am 12. März 2011 um 7.45 Uhr beginnt die Altpapiersammlung. Es ist sonnig, trocken und warm. Verschiedene Traktoren mit Anhänger und Lieferwagen ebenfalls mit Anhänger stehen bereit. Diverse Behörde-Mitglieder helfen bei der Altpapiersammlung mit. Ca. um 8.20 Uhr gibt es frische Gipfel von Böses. Um etwa 9.45 Uhr gibt es belegte Brötchen von Daniela Schild (sehr lecker). Manche Leute legen zu den Bündeln noch Süßigkeiten dazu, die am Schluss noch aufgeteilt werden (dafür danken wir allen vielmal).

Wir bitten Sie, die Bündel kindergerecht bzw. «werfbar» zusammen-zuschüttern. Mit dem Geld, das wir gesammelt haben, haben wir das Skilager 2011 teilweise bezahlt.

Von Salomé und Renato

## LENGWILER ZÜTIG

Nächste Ausgabe:

**Donnerstag, 21. April**

Redaktionsschluss:

**Dienstag, 19. April, 12 Uhr**

## Die grosse Einladung

Am 27. März fand in der festlich geschmückten und bis auf den letzten Not-Sitzplatz gefüllten Kirche Illighausen der erste familienfreundliche Gottesdienst statt. Schon beim Eingang wurden die Besucher mit Frack und Zylinder zum ökumenischen Anlass empfangen. Und dann ging's los mit einer humorvollen Begrüssung durch den Kirchenpräsidenten (Bild rechts) und swingenden Chörli-Gospelliedern. In einem Theater kamen alle möglichen Entschuldigungen zur Sprache, mit denen man die Einladung zu einem solchen Fest ausschlagen kann.

Anschließend verliessen die Kinder die Kirche für ihr eigenes Programm in den Räumen der Schule. In dieser Zeit hörten die Erwachsenen die Predigt von Pfr. Peter Keller über die grosse Einladung Gottes zu seinem immerwährenden Fest. Im Anschluss daran bestand für die Zuhörer die Möglichkeit, auf das Gehörte

schriftlich zu reagieren. Dieses Angebot wurde so eifrig benützt, dass der Pfarrer gar nicht mehr dazu kam, auf alle Fragen und Einwände einzugehen.

Nach dem Gottesdienst wurden die Besucher vor der Kirchentüre von den Kindern mit Girlanden empfangen und in den Mehrzwecksaal geleitet (Bild unten). Dort erwartete sie eine ausgezeichnete Suppe und ein feines Dessertbuffet des Landfrauenvereins. Kein Wunder füllte sich bald der ganze Saal samt Vorraum mit kleinen und grossen Gästen, und das Fest klang aus in fröhlicher Tischgemeinschaft.

Die erfreulich vielen schriftlichen Reaktionen, welche auf den Gottesdienst eingegangen sind, werden nun von der Kirchenvorsteherschaft ausgewertet und zur Verbesserung der weiteren geplanten familienfreundlichen Gottesdienste verwendet.

Peter Keller



Politische Gemeinde Lengwil

## Voranzeige Gemeindeversammlung

Montag, 30. Mai 2011

20.00 Uhr

Mehrzweckhalle Oberhofen

## Bundesprogramm und Feldschiessen 300 Meter

Das «Obligatorische» über die Distanz von 300 Metern kann im Schützenhaus Illighausen an folgenden Tagen geschossen werden:

Samstag, 16. April, 13.30 - 15.30 Uhr

Freitag, 10. Juni, 18 - 20 Uhr

Samstag, 27. August, 13.30 - 15.30 Uhr

Standblattausgabe ist jeweils bis eine halbe Stunde vor Schiessende. Die

Pflichtschützen nehmen das persönliche Einladungsschreiben, den militärischen Leistungsausweis, das Dienstbüchlein, die persönliche Waffe und den Gehörschutz mit. Die Bundesübung ist für alle Schützinnen und Schützen gratis, Übungsmunition kann erworben werden. Selbstverständlich sind auch alle Nichtpflichtschützinnen und Schützen herzlich

zur Teilnahme eingeladen. Das Feldschiessen kann in diesem Jahr am 28./29. Mai in Altnau absolviert werden.

Die Schützengesellschaft Lengwil freut sich über eine rege Beteiligung, ob an der Bundesübung in Illighausen oder am Feldschiessen in Altnau.

**SG Lengwil, Bruno Schnyder, Präsident**

## Astrid Hugentobler in die Primarschulbehörde

Durch den überraschenden Rücktritt von D. Schild als Behördenmitglied wird bekanntlich im Mai eine Ersatzwahl in der Primarschulgemeinde Oberhofen-Lengwil nötig.

Das Gemeindeforum Lengwil schlägt Ihnen, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, Astrid Hugentobler vor, die sich für die Mitarbeit in der Behörde interessiert und gerne die Herausforderung annehmen möchte.

Die Kandidatin, Jahrgang 1973, ist in Guntershausen aufgewachsen und hat nach der Sekundarschule eine Lehre als Chemielaborantin absolviert. Anschliessend studierte sie an der Fachhochschule in Winterthur Chemie. Danach folgte ein Nachdiplomstudium in Biotechnologie. Dann arbeitete sie in verschiedenen Betrieben, zuletzt als Leiterin der Qualitätssicherung. Seit 2006 lebt sie mit ihrer Familie im Boolwies 4 in Oberhofen. A. Hugentobler ist Mutter von vier Kindern (1 bis 8 Jahre alt).

Die aufgeschlossene Kandidatin interessiert sich deshalb auch für Themen wie Schule und Bildung. Sie ist gewillt, das Schulwesen in Lengwil aktiv mitzugestalten. Ehrlicher Umgang und Offenheit gegenüber den Mitmenschen sind ihr wichtige Anliegen. Sie ist politisch keiner Partei zuzuordnen. Ihr Hobby ist der Garten. Gerne pflegt sie die Umgebung des

Hauses und freut sich am Gedeihen der Pflanzen.

Wir bitten Sie, Astrid Hugentobler zu wählen, damit die Schulbehörde durch ein neues engagiertes Mitglied vollzählig wird und so die anfallenden Arbeiten wieder auf fünf Personen verteilt werden können.

**Gemeindeforum  
Lengwil**



Astrid Hugentobler kandidiert für die Behörde der Primarschulgemeinde Oberhofen-Lengwil. Bild: zvg

### WIR GRATULIEREN

Die ersten Tage des Monats April geben uns die Gelegenheit, zwei Einwohnern zu einem besonderen Anlass zu gratulieren: Alice Halter-Näf in Oberhofen feiert ihren 84igsten Geburtstag und Herr Walter Spengler-Brönnimann feiert seinen 83igsten Geburtstag. Der Jubilarin und dem Jubilar wünschen wir weiterhin gute Gesundheit und viel Freude. Herzliche Frühlinggrüsse.  
**Gemeinderat Lengwil**

### KIRCHENAGENDA

**Pfarrei St. Ulrich  
Kreuzlingen**

**Samstag, 9. April**  
18.00 Uhr Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 10. April**  
11.00 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 13. April**  
19.00 Uhr Buss- & Versöhnungsfeier

**Samstag, 16. April**  
18.00 Uhr Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 17. April**  
09.30 Uhr Santa Messa in lingua italiana  
11.00 Uhr Eucharistiefeier

## Trottoir Lengwilerstrasse Dettighofen

Alle Vorbereitungsarbeiten wie Projektierung, Planauflage, Landerwerb, Kreditgenehmigung, Submission und Arbeitsvergabe zum Bau des Trottoirs in Dettighofen konnten abgeschlossen werden. Das Projekt umfasst den Neubau eines Trottoirs an der Lengwilerstrasse im Bereich Liebburgstrasse bis zur Leuchestrasse und die Strassensanierung bis zur Liegenschaft Lengwilerstrasse 17.

Das Bauunternehmen Hüppi AG wird am Montag, 11. April 2011 mit den Bauarbeiten beginnen. Bis vor Ostern wird vorgängig im Bereich der Liebburgstrasse eine alte Panzersperre aus dem 2. Weltkrieg ausgebaut. Die eigentlichen Werkleitungs- und Strassenarbeiten beginnen dann ab Dienstag, 26. April 2011. Alle Bauarbeiten werden unter Verkehr, mit

Lichtsignalregelung ausgeführt. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer, den engen Verhältnissen Rechnung zu tragen und mit der nötigen Um- und Rücksicht die Baustelle zu befahren. Während den Bauarbeiten sind die Zufahrten und Zugänge zu den einzelnen Liegenschaften grundsätzlich gewährleistet. Unumgängliche Erschwernisse werden durch die Bauleitung vorgängig mit den Betroffenen abgesprochen.

Für die Ausführung der gesamten Bauarbeiten wird mit einer Bauzeit von April bis Oktober 2011 gerechnet. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an die Bauleitung, Herr René Ruchti, Ingenieurbüro A. Keller AG, Tel. 071 626 27 86. Besten Dank für Ihr Verständnis. **Bauamt & Werke, Lengwil  
Kantonales Tiefbauamt**

### KIRCHENAGENDA

**Evang. Kirchengemeinde  
Lengwil**

**Freitag, 8. April**  
19.30 Uhr Teenie in der alten Turnhalle

**Sonntag, 10. April**  
9.45 Uhr Kirche Illighausen: Gottesdienst (Pfr. Peter Keller) mit Taufe von André Spengler. Predigt über Lukas 22,24-27 «Wer ist der Beste?» Kollekte für Kinderprojekt Kreuzlingen.

9.45 Uhr Sonntagschuel im Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 14. April**  
20.15 Uhr Chörli-Probe.

**Sonntag, 17. April**  
9.45 Uhr Kirche Oberhofen: Gottesdienst (Laienprediger Stefan Egli, Schönholzerswilen). Kollekte: Team Selbsthilfe Thurgau.

**Mo. bis Do, 18. – 21. April**  
je 14.00 – 16.30 Uhr Kinderbibel-nachmittage im Kirchgemeindehaus.

**Pfarramts-Ferien**  
Wegen Ferien ist das Pfarramt vom 11. – 18. April nicht besetzt. Stellvertreter für Notfälle und Abdankungen: Pfr. Andreas Bertram-Weiss, Scherzingen (Tel.071 688 38 63)

**Kath. Pfarrei Münsterlingen  
(Klosterkirche)**

**Samstag, 9. April**  
18.00 Uhr Eucharistiefeier. Predigt: Erich Häring. Die evang. Mitchristen sind zum Gottesdienst eingeladen.

**Samstag, 16. April –  
Vorabend Palmsonntag**  
18.00 Uhr Wortgottes-Feier. Gestaltung: Waltraut Schneeberger. Gesang: Männerschola.

### ARBEITSVERGABEN

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 16.03.2011 und vom 24.03.2011 folgende Arbeiten vergeben:

Tiefbauarbeiten Ersatz Wasserleitung Lengwilerstrasse in Dettighofen – Firma Hüppi AG, Kreuzlingen; EW-Verkabelungen Kirchstrasse Oberhofen – Firma Ellenbroek Hugentobler AG, Weinfelden; Liebburgtobelbach, Lokale Rutschhangsanierung – Firma Kreis Forst, Zihlschlacht.

**Gemeindeammannamt**

## Baustellenberichte

### Sanierung Kirchstrasse/ Werkleitungsbau, Oberhofen

Wo notwendig werden bei den betreffenden Liegenschaften in dieser Woche die Grab- und Bohrarbeiten für die Hausanschlüsse (Wasser, Gas, EW und Telefon) fertiggestellt. Im weiteren Verlauf wird nun mit der Erneuerung der Strassenabschlüsse mit anschliessendem Aufbau des Strassenkoffers begonnen. Mit den Arbeiten ist noch bis zu Pfingsten zu rechnen.

### Ersatz Werkleitungen Bahnhofstrasse, Lengwil

Seit dem 14. März 2011 sind die beauftragten Unternehmer am Werk. Auch hier werden in diesen Tagen die Grab- und Bohrarbeiten für die Hausanschlüsse fertig erstellt. Gemäss Bauprogramm können die Arbeiten bis Mitte Mai beendet werden.

### Ausbau WV Thurtal – Bodensee 2011

Die Vorbereitungsarbeiten wie Projektierung, Submission, Arbeitsvergabe und Einholen von Durchleitungsrechten konnten abgeschlossen wer-

den. Der Bau der neuen Wasserleitung (auf Teilabschnitten werden Elektrizitäts-, Telefon und Gasleitungen mit verlegt) ist in folgende Etappen aufgeteilt worden:

1. Etappe: Spitzacker, Illighausen - Rest. Sonnenhof, Illighausen
2. Etappe: Rest. Sonnenhof, Illighausen - Reservoir Hohenegg, Oberhofen
3. Etappe: Pumpwerk Hohenegg
4. Etappe: Reservoir Hohenegg, Oberhofen - Tempelgasse, Dettighofen
5. Etappe: Tempelgasse, Dettighofen - Schulstrasse, Oberhofen
6. Etappe: Anschluss Ekkharthof, Lengwil

Der Gemeinderat hat die Tiefbauarbeiten an zwei Unternehmer vergeben:

Etappen 1, 2 und 5 an Egolf AG, Weinfeldern und die Etappen 4 und 6 an Badertscher AG, Kreuzlingen.

Für Lieferung und Verlegung der Wasserleitung wurden nachstehende Firmen beauftragt:

Etappen 1, 2, 4 und 5 Arbeitsgemeinschaft LMK Technik AG, Altnau / R. Roth-Straub GmbH, Güttingen; Etap-

pe 6 Arbeitsgemeinschaft Boretti AG, Erlen / Kurt Meier, Riedt.

In Absprache mit den Grundeigentümern wird mit den Bauarbeiten Ende April anfangs Mai 2011 begonnen. Die Firma Egolf AG startet beim Spitzacker in Illighausen und die Firma Badertscher AG oberhalb der Tempelgasse in Dettighofen. An dieser Stelle danken wir allen Liegenschaftsbesitzern für das Einräumen der Durchleitungsrechte.

**David Tschudi, Bauamt und Werke**

### BAUBEWILLIGUNGEN

\*Meier Konrad und Klaudia, Bool 4, 8574 Oberhofen: Sitzplatzüberdachung, Parz. Nr. 711 in Oberhofen.

\*Brüllmann David und Katharina, Zwerenweg 3, 8574 Oberhofen: Balkonanbau an Nord-West Fassade, Parz. Nr.644 in Oberhofen.

\* Bewilligung im vereinfachten Verfahren

**Gemeinderat Lengwil**

## Neuer Parkplatzstandort Bahnhof Lengwil

Für den Bau der heute noch genutzten Bahnhof-Parkplätze auf der Parz. Nr. 165 räumte die Furnier- und Sägefäbrik als damalige Besitzerin der Mittelthurgaubahn ein Baurecht ein. Zum Teil müssten nun die Parkplätze saniert und das Baurecht erneuert werden. Die SBB haben nun entschieden das Parkplatzangebot auf dem eigenen Gelände zu realisieren und das Baurecht mit der Turgovia Immobilien AG (jetzige Besitzerin der Parz. Nr. 165) nicht zu erneuern.

Bereits wurden nordwestlich des Bahnhofgebäudes rund 25 Parkplätze (gleiche Anzahl wie am alten Standort) auf dem befestigten Platz markiert oder neu angelegt und auch mit einer Beleuchtung versehen.

Schon seit einiger Zeit stehen diese den Bahnkunden zur Verfügung. Die alten Parkplätze werden demnächst geschlossen. Allen Bahnbenützern wünschen wir weiterhin gute Fahrt!

**Gemeindeammannamt**



Politische Gemeinde  
Lengwil

### Nächste Grünabfuhr

Mittwoch, 20. April 2011

Bereitstellung ab  
7.00 Uhr



Politische Gemeinde  
Lengwil

### Nächste Ausgaben Lengwiler Züitig

- Donnerstag, 21. April 2011
- Freitag, 06. Mai 2011
- Freitag, 20. Mai 2011
- Freitag, 03. Juni 2011
- Freitag, 17. Juni 2011

## Kaminfeger Konzession

Walter Tanner, Kaminfegergeschäft Tanner, Bächligartenweg 7, 8280 Kreuzlingen, hat sich um die Erneuerung der Konzession für die Kaminfegerarbeiten und Feuerungskontrollen in der Gemeinde Lengwil beworben. Der GR hat die Kaminfeger-Konzession erneut an Walter Tanner vergeben.

**Gemeindeammannamt**



Politische Gemeinde  
Lengwil

### Tageskarten Gemeinde

Die Reservation der zwei Tageskarten kann **online unter «www.lengwil.ch»** wie auch telefonisch oder direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung erfolgen. Ausgegeben werden die Karten ausschliesslich am Schalter der Verwaltung.

Pro Tageskarte wird eine Gebühr von 30 Franken verlangt. Für auswärtige Personen beträgt sie 35 Franken.

Gute Fahrt und viel Spass!

Gemeindeverwaltung Lengwil  
Tel. 071 686 30 00

[www.lengwil.ch](http://www.lengwil.ch)

## Advents- fenster

April, April! Nein, es war kein Scherz – sondern die langjährige Tradition des Adventsfensterabschlusshöcks für die Adventsfenstergastgeber 2010.

So war es am 1. April, bei Ursi und Xaver Furrer im Zehntenhof, bis auf den letzten Platz gefüllt, zum traditionellen Ragette-Essen.

Es wurde gegessen, getrunken und so manche Geschichte miteinander geteilt ... «eifach e guete Züit ebe» ...

DANKE an den Gemeinderat, für das Sponsoring des Höcks.

DANKE an Ursi und Xaver Furrer, für Eure herzliche Gastfreundschaft und unermüdliche Hilfe.

DANKE an die Landfrauen, für den leckeren Kuchen.

DANKE an Manuela Jaisser und Karin Caforio für das Organisieren der nächsten Adventsfenster. (Reservierungen werden schon entgegengenommen) :-)

DANKE an alle vergangenen und zukünftigen Adventsfenstergastgeber – durch Euch bleibt diese wirklich schöne Tradition bestehen!!!

**Susanne Goller**

### HANDELSREGISTER

16.03.2011. **Classic Motocross D. Nüssli**, in Schönholzerswilen, CH-440.1.014. 121-0, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2004, S. 12, Publ. 2071778). Sitz neu: Lengwil. Domizil neu: Oberwies 17, 8574 Lengwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüssli, Daniel, von Illnau-Effretikon, in Lengwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schönholzerswilen).

### HANDÄNDERUNGEN

10. März 2011, **Lengwil**, Grundstück Nr. 2301 Illighausen, 456 m<sup>2</sup>, Strasse, Weg, Land, Illighausen; Veräusserer Haas Hanspeter, Illighausen, erworben am 20.05.1981; Erwerber Lüdi Priska, Güttingen.